

GHE 18V-60

1 600 A03 02K (2023.06) 0 / 5



1 600 A03 02K

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

Deutsch

Die folgenden Angaben stimmen nicht mit der Betriebsanleitung überein, statt dessen gilt folgendes:
2000/14/EG: Gemessener Schallleistungspegel **91** dB(A), garantierter Schallleistungspegel **94** dB(A)

English

The following information does not correspond to the operating instructions, instead the following applies:
2000/14/EC: Measured sound power level **91** dB(A), guaranteed sound power level **94** dB(A)

Français

Les informations suivantes ne correspondent pas à la notice d'utilisation ; le suivant s'applique :
2000/14/CE : niveau de puissance acoustique mesuré **91** dB(A), niveau de puissance acoustique garanti **94** dB(A).

Español

Las siguientes indicaciones no se corresponden con lo indicado en el manual por lo que, en su lugar, se aplicará lo siguiente:
2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica **91** dB(A), nivel garantizado de la potencia acústica **94** dB(A)

Português

As seguintes indicações não estão em conformidade com o manual de instruções, mas, ao invés disto, aplica-se o seguinte:
2000/14/CE: Nível de potência acústica medido **91** dB(A); nível de potência acústica garantido **94** dB(A).

Italiano

Le indicazioni che seguono non corrispondono ai dati riportati nelle istruzioni per l'uso, al posto di quanto indicato è valido quanto segue:
2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato **91** dB(A), livello di potenza sonora garantito **94** dB(A)

Nederlands

De volgende informatie komt niet overeen met de gebruiksaanwijzing, in plaats daarvan geldt het volgende:
2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau **91** dB(A), gegarandeerd geluidsvermogensniveau **94** dB(A)

Dansk

De efterfølgende informationer stemmer ikke overens med betjeningsvejledningen, i stedet for gælder følgende:
2000/14/EF: Målt lydeffektniveau **91** dB(A), garanteret lydeffektniveau **94** dB(A)

Svensk

Följande uppgifter överensstämmer inte med instruktionsboken, i stället gäller följande:
2000/14/EG: Uppmätt bullernivå **91** dB(A), garanterad bullernivå **94** dB(A)

Norsk

Følgende angivelser stemmer ikke overens med driftsinstruksen, istedenfor gjelder følgende:
2000/14/EC: Målt lydeffektnivå **91** dB(A), garantert lydeffektnivå **94** dB(A)

Suomi

Seuraavat tiedot eivät vastaa käyttöohjeessa olevia, vaan sen sijaan pätee seuraava:
2000/14/EY: mitattu äänitehotaso **91** dB(A), taattu äänitehotaso **94** dB(A)

Ελληνικά

Τα παρακάτω στοιχεία δεν ταυτίζονται με τα αναγραφόμενα στις οδηγίες χειρισμού, αντί αυτών ισχύουν τα ακόλουθα:
2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος **91** dB(A), εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος **94** dB(A)

Türkçe

Aşağıdaki veriler kullanma kılavuzu ile aynı değildir ve geçerli olan şudur:
2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi **91** dB(A), garanti edilen ses gücü seviyesi **94** dB(A)

Polski

Następujące dane nie są zgodne z danymi podanymi w instrukcji eksploatacji. Dla niniejszego urządzenia obowiązuje co następuje:
2000/14/WE: Målt lydeffektnivå **91** dB(A), garantert lydeffektnivå **94** dB(A)

Čeština

Následující údaje nesouhlasí s návodem k obsluze, namísto toho platí následující:

2000/14/EG: změřená hladina akustického výkonu **91** dB(A), zaručená hladina akustického výkonu **94** dB(A)

Slovenčina

Nasledovné údaje Údaj sa nezhoduje s Návodom na používanie, namiesto toho platí nasledujúce:

2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu **91** dB(A), zaručená hladina akustického výkonu **94** dB(A).

Magyar

Az alábbi adatok nem egyeznek meg a Használati Utasításban megadott adatokkal, helyettük a következő adatok érvényesek:

2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint **91** dB(A), garantált hangteljesítmény-szint **94** dB(A).

Русский

Следующие данные не совпадают с данными в руководстве по эксплуатации. Вместо них следует использовать следующие данные:

2000/14/ЕС: Измеренный уровень звуковой мощности **91** дБ(А), гарантированный уровень звуковой мощности **94** дБ(А)

Українська

Наступні дані не відповідають даним в інструкції з експлуатації, отже замість них вірно наступне:

2000/14/ЕС: виміряна звукова потужність **91** дБ(А), гарантована звукова потужність **94** дБ(А)

Қазақ

Келесі мәліметтер қолдану нұсқаулығында берілген мәліметтерге сай келмейді, оның орнында келесі мәндер қолданылуы тиіс:

2000/14/ЕС: Өлшелген дыбыс қаттылығы **91** дБ(А), кепілденген дыбыс қаттылығы **94** дБ(А)

Română

Următoarele date nu coincid cu cele indicate în instrucțiunile de folosire, în locul lor fiind valabil după cum urmează:

2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore **91** dB(A), nivel garantat al puterii sonore **94** dB(A)

Български

Данните за сертифицираната изпитваща лаборатория в ръководството за експлоатация не са верни, верните са:

2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност **91** dB(A), гарантирано ниво на мощността на звука **94** dB(A)

Македонски

Следниве информации не одговараат на упатствата за работа, наместо тоа важи:

2000/14/EG: Измерено ниво на звучна јачина **91** dB(A), загарантирано ниво на звучна јачина **94** dB(A)

Srpski

Sledeće informacije se ne podudaraju sa uputstvom za upotrebu, već umesto toga važi sledeće:

2000/14/EG: izmereni nivo ostvarene buke **91** dB(A), nivo snage zvuka **94** dB(A)

Slovenščina

Naslednje navedbe niso v skladu z navodilom za obratovanje, namesto njih velja naslednje:

2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči **91** dB (A), zagotovljena raven zvočne moči **94** dB (A)

Hrvatski

Sljedeće informacije ne podudaraju se s priručnikom za uporabu, umjesto toga vrijedi sljedeće:

2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke **91** dB(A), zajamčena razina učinka buke **94** dB(A)

Eesti

Järgmised andmed ei vasta kasutusjuhendis toodule. Selle asemel kehtib:

2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase **91** dB(A), garanteeritud helivõimsustase **94** dB(A)

Latviešu

Tālāk sniegtā informācija neatbilst lietošanas pamācībā sniegtajai informācijai un ir izmantojama tās vietā:

2000/14/EG: izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir **91** dB(A), garantētais trokšņa jaudas līmenis ir **94** dB(A)

Lietuvių k.

Ši informacija skiriasi nuo įvardytos naudojimo instrukcijoje; teisingi duomenys yra šie:

2000/14/EG: išmatuotas garso galios lygis **91** dB(A), garantuotas garso galios lygis **94** dB(A)

عربي

لا تتوافق البيانات التالية مع تعليمات التشغيل ، وبدلاً من ذلك ينطبق ما يلي:
2000/14/EG: مستوى الضجيج المقاس **91** ديسيبل (بمسافة A)، مستوى الضجيج المضمون **94** ديسيبل
(بمسافة A)

فارسی

مقادیر زیر با دقتیجه راهنما مطابقت ندارند، به جای آن، موارد زیر معتبر می باشند:
2000/14/EG: سطح فشار صوتی اندازه گیری شده 91 dB(A) سطح فشار صوتی تضمین شده 94 dB(A)